

Immer. Sicher. Dicht.



Montageanleitung - **BD-Fix / BD-Fix mit Folienflansch**

Bodendurchführung BDF(F)110, BDF(F)125 und BDF(F)160

DE



Assembly instruction - **BD-Fix / BD-Fix with foil flange**

Floor entry BDF(F)110, BDF(F)125 and BDF(F)160

EN



Instructions de montage - **BD-Fix / BD-Fix avec film de bride**

Passage de sol BDF(F)110, BDF(F)125 et BDF(F)160

FR



Istruzioni di montaggio - **BD-Fix / BD-Fix con flangia a pellicola**

Il passaggio a pavimento BDF(F)110, BDF(F)125 e BDF(F)160

IT

BDF

1

Kunststoffrohr  
Plastic pipe  
Tube plastique  
Tubo di plastica  
KG DN110/  
KG DN125/  
KG DN160

Mauerkragen  
Wall collar  
Collerette  
d'étanchéité  
Flangia di tenuta  
KGF110/  
KGF125/  
KGF160

Integrierte Dichtung  
Integrated seal  
Joint intégré  
Guarnizione integrata

2

Kein defektes Material verwenden!  
Do not use any defective material!  
Ne pas utiliser de matériau  
défectueux !  
Non utilizzare materiali difettosi!

3

Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished  
floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore  
pavimento grezzo

4

Länge KG (2000)-Rohr = X  
Length KG (2000)-pipe = X  
Longueur du tube KG (2000) = X  
Lunghezza tubo KG (2000) = X

5

Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen!  
Create chamfer according to pipe manufacturer  
information!  
Créer un chanfrein conformément aux  
instructions du fabricant du tube !  
Creare una smussatura secondo  
le indicazioni del produttore del  
tubo!

6

Reinigen!  
Clean!  
Nettoyer !  
Pulire!

7

BDF in Grundleitung  
montieren!  
Install BDF in buried  
line!  
Monter le BDF dans la  
conduite de base !  
Montare BDF in con-  
dotte di base!

Gleitmittel auftragen!  
Apply lubricant!  
Appliquer un lubrifiant !  
Applicare del lubrificante!

8

Oberkante Rohfußboden  
Top edge unfinished floor  
Bord supérieur du sol brut  
Bordo superiore pavimento grezzo

9

BDFF

1

Folienflansch  
Folienflansch  
Folienflansch  
Folienflansch

Kunststoffrohr  
Plastic pipe  
Tube plastique  
Tubo di plastica  
KG DN110/  
KG DN125/  
KG DN160

Mauerkragen  
Wall collar  
Collerette  
d'étanchéité  
Flangia di tenuta  
KGF110/  
KGF125/  
KGF160

Integrierte Dichtung  
Integrated seal  
Joint intégré  
Guarnizione integrata

2

Kein defektes Material verwenden!  
Do not use any defective material!  
Ne pas utiliser de matériau  
défectueux !  
Non utilizzare materiali difettosi!

3

Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished  
floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore  
pavimento grezzo

4

Länge KG (2000)-Rohr = X  
Length KG (2000)-pipe = X  
Longueur du tube KG (2000) = X  
Lunghezza tubo KG (2000) = X

5

Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen!  
Create chamfer according to pipe manufacturer  
information!  
Créer un chanfrein conformément aux  
instructions du fabricant du tube !  
Creare una smussatura secondo  
le indicazioni del produttore del  
tubo!

6

Reinigen!  
Clean!  
Nettoyer !  
Pulire!

7

BDFF in Grundleitung  
montieren!  
Install BDFF in buried  
line!  
Monter le BDFF dans la  
conduite de base !  
Montare BDFF in con-  
dotte di base!

Gleitmittel auftragen!  
Apply lubricant!  
Appliquer un lubrifiant !  
Applicare del lubrificante!

8

Oberkante Rohfußboden  
Top edge unfinished floor  
Bord supérieur du sol brut  
Bordo superiore pavimento grezzo

9

Betonschlamm und Staub auf Bodenplatte entfernen!  
Remove concrete sludge and dust on slab!  
Enlever les boues de béton et la poussière de la dalle de base !  
Rimuovere il liquame di calcestruzzo e la polvere sul pinto di  
fondazione!

Kontur Folienflansch abzeichnen!  
Copy foil flange contour!  
Tracer le contour de film de bride !  
Contrassegnare il contorno della flangia a pellicola!

10

Dichtmasse mit Zahnspatzel kreisförmig um Rohr verteilen!  
Using a notched trowel, spread sealing compound in circular  
movements around the pipe!  
Étalez une masse d'étanchéité sous forme circulaire autour  
du tuyau avec une spatule dentelée !  
Distribuire in modo circolare la massa sigillante  
intorno al tubo utilizzando la spatola dentata!

EGO Dichtmasse  
auftragen!  
Apply EGO sealant!  
Appliquer la masse  
d'étanchéité EGO !  
Applicare la massa  
sigillante EGO!

11

Folienflansch ausbreiten und gleichmäßig andrücken.  
Spread out the foil flange while pressing it on at the  
same time.  
Étalez le film de bride et pressez-le de manière uniforme.  
Stendere la flangia a pellicola e premere in modo  
uniforme.

24 h aushärten lassen!  
Let harden for 24 hours!  
Laissez durcir pendant 24 h !  
Lasciare indurire per 24 ore!

12

Schweißbahnen nach Herstellerangaben anarbeiten.  
Process welded sheets according to the manufacturer's directions.  
Fixez bien les feuillards d'étanchéité conformément aux indications  
du fabricant.  
Collegare i letti di saldatura secondo le indicazioni del produttore.

